

Wearing a face covering
Port d'un masque
<ul style="list-style-type: none"> • Anyone travelling by bus, train, ferry or plane in England should now wear a face covering to help reduce the risk of coronavirus transmission.
<ul style="list-style-type: none"> • En Angleterre, toute personne voyageant en bus, train, ferry ou avion doit maintenant porter un masque pour contribuer à réduire le risque de transmission du coronavirus.
<ul style="list-style-type: none"> • You should also wear a face covering in shops and other enclosed spaces where it is not possible to stay two metres apart from other people.
<ul style="list-style-type: none"> • Vous devriez également porter un masque dans les magasins et autres espaces clos où il n'est pas possible de conserver une distance de deux mètres par rapport aux autres.
<ul style="list-style-type: none"> • Some passengers will be exempt from these rules including:
<ul style="list-style-type: none"> • Certains passagers seront exemptés de ces règles, notamment :
<ul style="list-style-type: none"> • Children under 11
<ul style="list-style-type: none"> • Les enfants de moins de 11 ans
<ul style="list-style-type: none"> • People with disabilities
<ul style="list-style-type: none"> • Les personnes handicapées
<ul style="list-style-type: none"> • Those with breathing difficulties
<ul style="list-style-type: none"> • Les personnes atteintes de troubles respiratoires
<ul style="list-style-type: none"> • Anyone travelling with someone who relies on lip reading
<ul style="list-style-type: none"> • Toute personne voyageant avec une personne devant recourir à la lecture labiale
<ul style="list-style-type: none"> • If it is "reasonably necessary" for you to eat or drink you can remove the face covering to do so.
<ul style="list-style-type: none"> • S'il est « raisonnablement nécessaire » de boire ou de manger, vous pouvez retirer le masque pour ce faire.
<ul style="list-style-type: none"> • People could be refused travel if they don't follow the rules. They could also be fined, but this will be the last resort.
<ul style="list-style-type: none"> • Les personnes ne respectant pas ces règles pourront se voir refuser le transport. Elles pourront également recevoir une amende en dernier recours.
How to put on a face covering
Comment mettre un masque
<ul style="list-style-type: none"> • A cloth face covering should cover your mouth and nose while allowing you to breathe comfortably.
<ul style="list-style-type: none"> • Un masque en tissu devrait couvrir votre bouche et votre nez tout en vous permettant de respirer confortablement.
<ul style="list-style-type: none"> • It can be as simple as a scarf or bandana that ties behind the head.
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut s'agir d'un simple foulard ou bandana s'attachant à l'arrière de la tête.
<ul style="list-style-type: none"> • Wash your hands or use hand sanitiser before putting it on and after taking it off.
<ul style="list-style-type: none"> • Lavez-vous les mains ou utilisez du gel désinfectant avant de le mettre et de l'enlever.
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid touching your eyes, nose, or mouth at all times.
<ul style="list-style-type: none"> • Évitez de vous toucher les yeux, le nez ou la bouche en tout temps.
<ul style="list-style-type: none"> • Store used face coverings in a plastic bag until you have an opportunity to wash or dispose of them.
<ul style="list-style-type: none"> • Conservez les masques usagés dans un sac en plastique jusqu'à ce que vous soyez en mesure de les laver ou de les jeter.
<ul style="list-style-type: none"> • You should wash a face covering regularly.
<ul style="list-style-type: none"> • Un masque devrait être lavé régulièrement.
<ul style="list-style-type: none"> • Do not touch the front of the face covering, or the part of the face covering that has been in contact with your mouth and nose.

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Ne touchez pas l'avant du masque ou toute partie du masque ayant été en contact avec votre bouche et votre nez. |
| <ul style="list-style-type: none">• Once removed, make sure you clean any surfaces the face covering has touched. |
| <ul style="list-style-type: none">• Une fois que vous l'avez retiré, assurez-vous de nettoyer toutes les surfaces ayant été en contact avec le masque. |
| <ul style="list-style-type: none">• For more information, please visit www.gov.uk |
| <ul style="list-style-type: none">• Pour plus d'informations, veuillez consulter www.gov.uk |